

**Pioneer**

# DV-220KV-K DV-120K-K

Проигрыватель  
DVD



Зарегистрируйте Ваше изделие на <http://www.pioneer-rus.ru>  
(или <http://www.pioneer.eu>). Ознакомьтесь с преимуществами  
регистрации в Интернет

**Инструкции по эксплуатации**

**HDMI**

**RW**  
COMPATIBLE

Благодарим вас за покупку этого изделия Pioneer.

Полностью прочтите настоящие инструкции по эксплуатации, чтобы знать, как надлежащим образом работать с этой моделью.

Прочитав инструкции, положите их в надежное место для использования в будущем.

## ВАЖНО



Символ молнии, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя об «опасном напряжении» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и стать причиной поражения людей электрическим током.

### CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**ВНИМАНИЕ:**  
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.



Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя о наличии в литературе, поставляемой в комплекте с изделием, важных указаний по работе с ним и обслуживанию.

D3-4-2-1-1\_A1\_Ru

## ВНИМАНИЕ

Данное изделие является лазерным устройством класса 1, но содержит лазерный диод выше класса 1. Для обеспечения постоянной безопасности не снимайте крышки и не пытайтесь получить доступ внутрь изделия. По всем видам обслуживания обращайтесь к квалифицированным специалистам.

**ЛАЗЕРНЫЙ  
ПРОДУКТ КЛАСС 1**

D3-4-2-1-8\*\_C\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3\_A\_Ru

## ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 10 см сверху, 10 см сзади и по 10 см слева и справа).

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b\_A\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед первым включением оборудования внимательно прочтите следующий раздел. Напряжение в электросети может быть разным в различных странах и регионах. Убедитесь, что сетевое напряжение в местности, где будет использоваться данное устройство, соответствует требуемому напряжению (например, 230 В или 120 В), указанному на задней панели.

D3-4-2-1-4\_A\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a\_A\_Ru

## Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:  
+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)  
Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытым для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_Ru

Если вилка шнура питания изделия не соответствует имеющейся электророзетке, вилку следует заменить на подходящую к розетке. Замена и установка вилки должны производиться только квалифицированным техником. Отсоединенная от кабеля вилка, подключенная к розетке, может вызвать тяжелое поражение электрическим током. После удаления вилки утилизируйте ее должным образом. Оборудование следует отключать от электросети, извлекая вилку кабеля питания из розетки, если оно не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-1a\_A1\_Ru

## **ВНИМАНИЕ**

Выключатель  $\odot$  STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.) данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2a\_A\_Ru

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041\_Ru

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С СЕТЕВЫМ ШНУРОМ**

Держите сетевой шнур за вилку. Не вытаскивайте вилку, взявшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не завязывайте узлы на шнуре и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или поразить Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший официальный сервисный центр фирмы PIONEER или к Вашему дилеру.

S002\*\_Ru

<b>01</b>	<b>Перед началом работы</b>	
	Комплект поставки .....	5
	Установка батареек в пульт ДУ .....	5
<b>02</b>	<b>Подключения</b>	
	Подключение через аудио/видеокабель .....	6
	Подключение через кабель SCART AV .....	6
	Подключение через кабель HDMI (только DV-220KV-K) .....	6
<b>03</b>	<b>Названия деталей и функции</b>	
	Пульт ДУ .....	8
<b>04</b>	<b>Воспроизведение</b>	
	Воспроизведение дисков или файлов .....	10
	Пример отображения на дисплейном окошке основного устройства .....	11
	Воспроизведение файлов, сохраненных на устройствах USB .....	12
	Запись дорожек на аудио CD на устройства USB .....	12
	Воспроизведение в нужном порядке (Programmed Play) .....	12
	Караоке .....	13
<b>05</b>	<b>Изменение настроек</b>	
	Параметры Настройки звука .....	14
	Параметры Настройки видео .....	14
	Параметры Исходные настр. ....	14
<b>06</b>	<b>Воспроизводимые диски и файлы</b>	
	Воспроизводимые диски .....	17
	Воспроизводимые файлы .....	18
<b>07</b>	<b>Дополнительная информация</b>	
	Возможные неисправности и способы их устранения .....	20
	Таблица языковых кодов и таблица кодов стран/регионов .....	24
	Настройка телевизионной системы .....	25
	Предостережения по использованию .....	25
	Обращение с дисками .....	26
	Технические характеристики .....	27

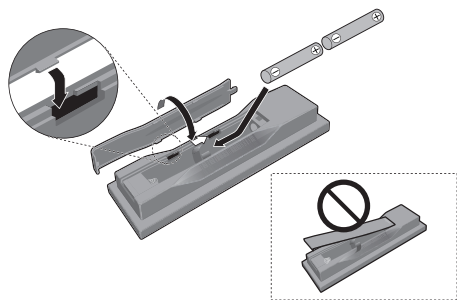
# Перед началом работы

## Комплект поставки

- Пульт ДУ
- Аудио/видео кабель
- Силовой кабель
- Батарейки AA (R6) x 2
- Гарантийный талон
- Инструкции по эксплуатации (данный документ)

## Установка батареек в пульт ДУ

- Откройте заднюю крышку и вставьте батарейки как показано на рисунке ниже.



Для закрытия задней крышки, выровняйте защелку с канавкой и задвиньте ее в направлении, указанном стрелкой (⇒).



### Примечания

- Не используйте любые другие типы батареек, кроме указанных батареек. Также, не используйте новую батарейку вместе со старой.
- При установке батареек в пульт ДУ, вставляйте их с учетом соответствующего направления, как указано обозначениями полярности ( $\oplus$  и  $\ominus$ ).
- Не нагревайте батарейки, не разбирайте их или не кидайте их в огонь или воду.
- Батарейки имеют различные напряжения, даже если они одинаковы по размеру и форме. Не следует использовать одновременно различные типы батареек.
- Во избежание протекания электролита батареек, извлеките батарейки, если не собираетесь использовать пульт ДУ в течение продолжительного периода времени (1 месяц или более). При протекании электролита, тщательно протрите внутреннюю сторону отделения для батареек, затем установите новые батарейки. При протекании электролита и его соприкосновении с вашей кожей, смойте его большим количеством воды.

- Избавляясь от использованных батареек, пожалуйста, выполняйте действующие в вашей стране/регионе требования правительственных предписаний или соблюдайте правила, принятые общественными природоохранными организациями.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

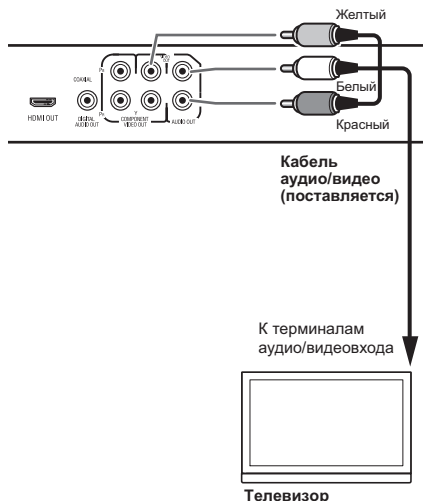
Не используйте и не храните батарейки на прямом солнечном свете или в очень жарких местах (например, в салоне автомобиля или рядом с обогревателем). Это может вызвать протекание, перегрев, разрывание или возгорание батареек. Кроме того, срок службы или производительность батареек может сократиться.

# Подключения

- При выполнении или изменении подключений, обязательно отключите питание и отсоедините силовой кабель от розетки.
- После завершения всех подключений между устройствами подключите силовой кабель.

## Подключение через аудио/видеокабель

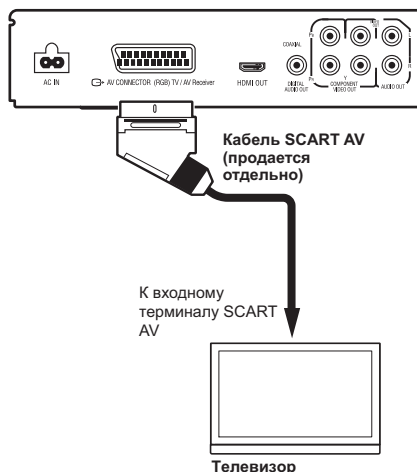
### Задняя панель проигрывателя (DV-220KV-K)



## Подключение через кабель SCART AV

- Можно выбрать видеосигнал для вывода (A/V вых. SCART на стр. 15).
- Коннектор SCART AV также выводит аналоговые аудиосигналы.

### Задняя панель проигрывателя (DV-220KV-K)



## Подключение через кабель HDMI (только DV-220KV-K)

С помощью кабеля HDMI можно передавать цифровые сигналы на телевизор, совместимый с HDMI, через единый кабель без снижения качества картинки или звучания. После подключения, выполните настройки разрешения и цветности HDMI проигрывателя в соответствии с телевизором, совместимым с HDMI. Также смотрите инструкции по эксплуатации к телевизору, совместимому с HDMI.



- HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing, LLC.



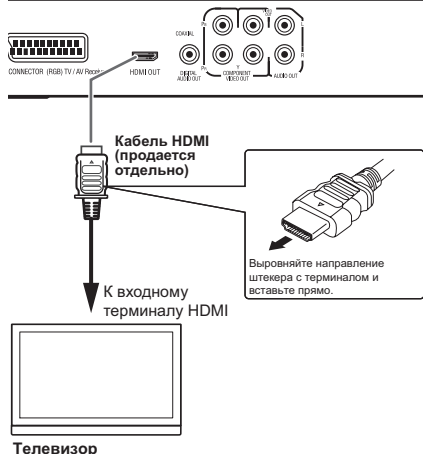
### Примечания

- Интерфейс данного проигрывателя разработан на основе технических характеристик High-Definition Multimedia Interface.
- При подключении устройства, совместимого с HDMI, разрешение отображается на дисплее фронтальной панели.
- Разрешение видеосигналов, выводимых от терминала **HDMI OUT** проигрывателя, переключается вручную. Переключите настройку **Разрешение HDMI** (стр. 15). В памяти можно сохранить настройки для двух устройств.

- Данный проигрыватель разработан с целью подключения к устройствам, совместимым с HDMI. Он может не срабатывать соответствующим образом при подключении к устройствам DVI.

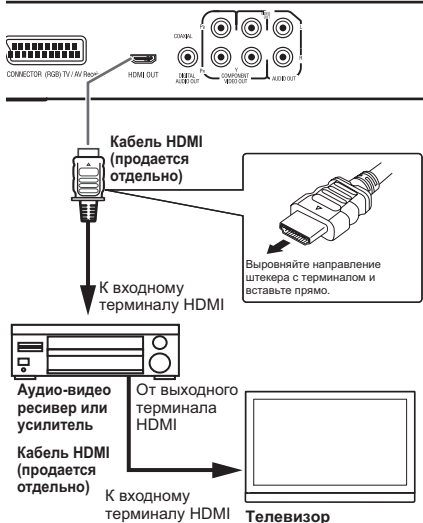
## Подключение к телевизору

### Задняя панель проигрывателя (DV-220KV-K)



## Подключение к аудио-видео ресиверу или усилителю

### Задняя панель проигрывателя (DV-220KV-K)



## Аудиосигналы, выводимые от терминала HDMI OUT проигрывателя

- 2-канальные линейные аудиосигналы PCM от 44,1 кГц до 96 кГц, 16-бит/20-бит/24-бит (включая 2-канальное микширование)
- 5.1-канальные аудиосигналы Dolby Digital
- 5.1-канальные аудиосигналы DTS
- Аудиосигналы MPEG



- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Долби и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.



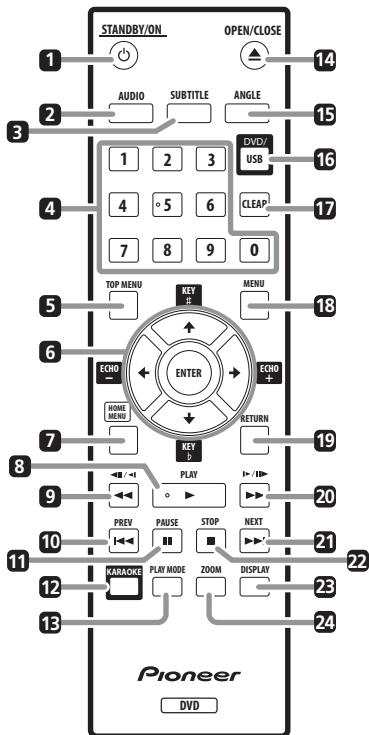
- Произведено по лицензии согласно патенту США № 5,451,942 и другим патентам США и всемирным патентам, действительным и находящимся на рассмотрении. DTS и DTS Digital Out являются зарегистрированными торговыми марками, а логотипы DTS и Symbol – торговыми марками DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. Все права защищены.

## Подключение через имеющиеся в продаже кабели

- Проигрыватель можно подключить к телевизору, др., через имеющиеся в продаже компонентные видеокабели.
- Проигрыватель можно подключить к аудио-видео усилителю, др., через имеющиеся в продаже цифровые аудиокабели.

# Названия деталей и функции

## Пульт ДУ



### 1 STANDBY/ON

Нажмите для включения и отключения питания.

### 2 AUDIO

Для дисков или файлов, на которых имеются несколько аудиопотоков/каналов, аудиопоток/канал можно переключать во время воспроизведения.

### 3 SUBTITLE

Для DVD-Video или DivX дисков, на которых содержатся субтитры на разных языках, субтитры можно переключать во время воспроизведения.

### 4 Цифровые кнопки (от 0 до 9)

Используйте их для указания и воспроизведения главы, раздела, дорожки или файла, который хотите просмотреть/прослушать. Также используйте их для выбора параметров или экранов меню, др.

### 5 TOP MENU

Нажмите для отображения главного меню DVD-Video.

### 6

Используйте их для выбора параметров, переключения настроек и перемещения курсора.

**KEY #/KEY b** (стр. 13)

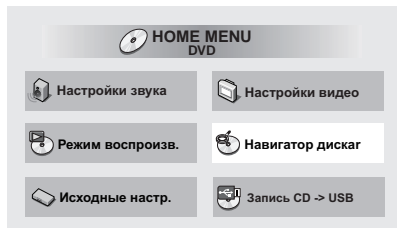
**ECHO +/ECHO -** (стр. 13)

**ENTER**

Используйте для запуска выбранного параметра или ввода настройки, которая была изменена.

### 7 HOME MENU

Нажмите для отображения/закрытия Home Menu.



- **Настройки звука** (стр. 14)
- **Настройки видео** (стр. 14)
- **Режим воспроизв. (PLAY MODE)** на стр. 8)
- **Навигатор диска (MENU)** на стр. 9)
- **Исходные настр.** (стр. 14)
- **Запись CD -> USB** (стр. 12)

### 8 PLAY

Нажмите для запуска воспроизведения.

### 9

- Нажмите во время воспроизведения для быстрой прокрутки назад.
- Нажмите в режиме паузы для покадрового перемещения в обратном направлении.
- Нажмите и удерживайте в режиме паузы для замедленного воспроизведения в противоположном направлении.

### 10 PREV

Нажмите для возврата на начало текущей воспроизводимой главы, раздела, дорожки или файла. Дважды нажмите для перехода назад на начало предыдущей главы, раздела, дорожки или файла.

### 11 PAUSE

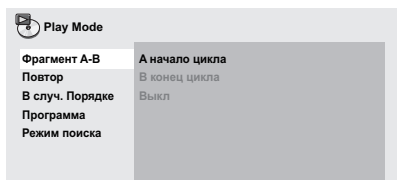
Нажмите для временной остановки воспроизведения. Нажмите еще раз для возобновления.

### 12 KARAOKE (стр. 13)

### 13 PLAY MODE

Нажмите для отображения/закрытия экрана Play Mode.





#### 14 Фрагмент А-В

Повторно воспроизводится указанный раздел внутри единой главы или дорожки.

#### 15 Повтор

Повторное воспроизведение глав, разделов, дорожек или файлов.

#### 16 В случ. Порядке

Воспроизведение глав, разделов или дорожек в произвольном порядке.

#### 17 Программа (стр. 12)

Воспроизведение глав, разделов, дорожек или файлов в программном порядке.

#### 18 Режим поиска

Воспроизведение указанного номера или времени внутри главы, раздела, дорожки или файла.

Функция Режим воспроизв. может не срабатывать для некоторых дисков или файлов.

#### 19 ▲ OPEN/CLOSE

Откройте лоток диска и загрузите диск.

#### 20 ANGLE

Для DVD-Video дисков, на которых содержатся множество ракурсов, ракурс можно переключать во время воспроизведения.

#### 21 DVD/USB (стр. 12)

Нажимайте для переключения режимов DVD и USB.

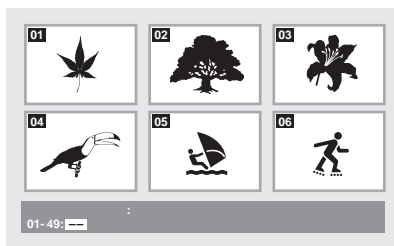
#### 22 CLEAR

Нажмите для удаления выбранного параметра. Используйте, например, когда был введен неправильный номер.

#### 23 MENU

- Нажмите для отображения экрана меню или Навигатор диска.
- Выбор и воспроизведение главы, раздела, дорожки или файла через Навигатор диска.

## Пример: Навигатор диска для DVD видео



#### 19 RETURN

Нажмите для возврата к предыдущему экрану.

#### 20 ►/▶/||►

- Нажмите во время воспроизведения для быстрой прокрутки вперед.
- Нажмите в режиме паузы для пок кадрового перемещения вперед.
- Нажмите и удерживайте в режиме паузы для замедленного воспроизведения вперед.

#### 21 ►► NEXT

Нажмите во время воспроизведения для перехода на начало следующей главы, раздела, дорожки или файла.

#### 22 ■ STOP

При нажатии ■ **STOP** во время воспроизведения, место остановки воспроизведения запоминается в памяти. При нажатии ► **PLAY**, воспроизведение возобновляется с места остановки.

#### 23 DISPLAY

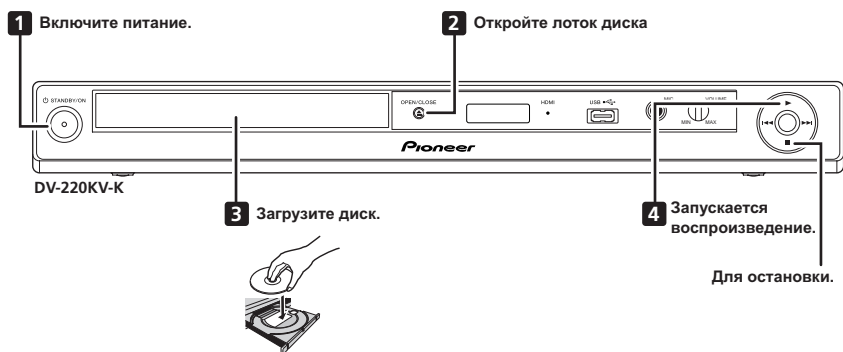
Отображается прошедшее время воспроизведения, оставшееся время воспроизведения, др.

#### 24 ZOOM

Масштабирование изображения

# Воспроизведение

## Воспроизведение дисков или файлов



- Перед началом, включите питание телевизора и переключите вход телевизора.
- Можно переключать язык экранного меню проигрывателя (*Язык меню* на стр. 15).

## Пример отображения на дисплейном окошке основного устройства

При отсутствии диска



При включении питания (ON)



При отключении питания (OFF)



При открытии лотка диска (OPEN)



При закрытии лотка диска (CLOSE)



При загрузке диска (LOAD)



При отображении главного меню или меню (TITLE)



При отображении или управлении ГИП (GUI)



В режиме USB (USB)



При остановке диска (STOP)



## Воспроизведение файлов, сохраненных на устройствах USB

- Проигрыватель может не распознавать устройство USB, может не воспроизводить файлы или может не подавать питание на устройство USB. Подробнее, смотрите *При подключении устройства USB* на стр. 22.
- Pioneer не гарантирует воспроизведение всех файлов, записанных на всех устройствах USB, или подачу питания на устройстве USB. Также помните, что Pioneer не несет никакой ответственности за любую потерю файлов на устройствах USB, вызванную подключением к данному проигрывателю.

### 1 Включите питание.

Нажмите **STANDBY/ON**.

### 2 Переключение входа на режим USB.

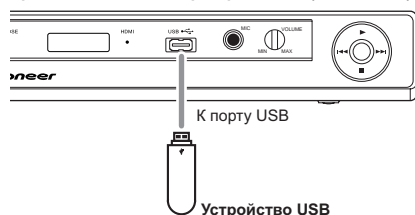
Нажмите **DVD/USB**.

На дисплее фронтальной панели отображается **USB**.

### 3 Подключение устройств USB.

Автоматически отображается Навигатор диска.

Фронтальная панель проигрывателя (DV-220KV-K)



### 4 Запускается воспроизведение.

Используйте **↑/↓/←/→** для выбора файла, затем нажмите **ENTER**.

- Отключайте питание перед извлечением устройства USB.
- Режим входа будет оставаться установленным на USB при включении питания в следующий раз. Для возврата на режим DVD, нажмите **DVD/USB** (или нажмите **▲ OPEN/CLOSE** для открытия лотка диска).

## Запись дорожек на аудио CD на устройства USB

- Дорожки на аудио CD дисках, загруженных в проигрыватель, могут быть записаны на устройство USB, подключенное к порту USB.
- Может быть невозможно записать дорожки с аудио CD дисков на устройство USB. Подробнее, смотрите *При подключении устройства USB* на стр. 22.

## Выбор записываемой(ых) дорожки(ек)

### 1 Загрузите аудио CD.

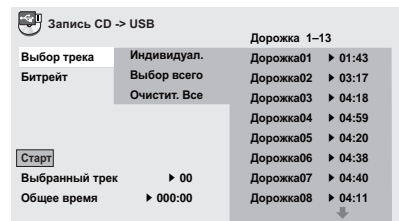
- Если воспроизведение запускается автоматически, нажмите **■ STOP** для остановки воспроизведения.

### 2 Отобразите Home Menu.

Нажмите **HOME MENU**.

### 3 Выберите Запись CD -> USB.

Используйте **↑/↓/←/→** для выбора, затем нажмите **ENTER**.



### 4 Выберите Выбор трека →

**Индивидуал.** → дорожку(и) для записи.

Для выбора используйте **↑/↓/←/→**.

- **Индивидуал.:** Выбор 1 дорожки за раз.
- **Выбор всего:** Выбор всех дорожек.
- **Очистит. Все:** Отмена всех выбранных дорожек.

### 5 Выбор Битрейт (скорость передачи).

Используйте **↑/↓/←/→** для выбора, затем нажмите **ENTER**.

- Выберите 128kbps, 192kbps или 320kbps.

### 6 Запустите запись.

С помощью **↑/↓/←/→** выберите **Старт**, затем нажмите **ENTER**.



### Примечания

- Аудиосигналы преобразовываются в формат MP3 для вывода.
- **Запись CD -> USB** может выбираться только при остановленном аудио CD.
- По завершению записи, автоматически создается папка под именем "PIONEER" на устройстве USB. Записанные дорожки сохраняются в данной папке.

## Воспроизведение в нужном порядке (Programmed Play)

DVD-Video Video CD CD(R/RW) DivX® WMA  
MP3

### 1 Отобразите экран Режим воспроизв.

Нажмите **PLAY MODE**

## 2 Выберите Программа.

Используйте **↑/↓** для выбора, затем нажмите **ENTER** или **⇒**.

## 3 Выберите Ввод/редактир.

Используйте **↑/↓** для выбора, затем нажмите **ENTER**.

- Экран Ввод/редактир. различается в зависимости от диска или файла.

## 4 Выберите главу, раздел, дорожку или файл для воспроизведения.

Используйте **↑/↓/←/→** для выбора, затем нажмите **ENTER**.

Этапы	Глава 1-01	Раздел 1-15
01.	Глава 01	Раздел 001
02.		Раздел 002
03.		Раздел 003
04.		Раздел 004
05.		Раздел 005
06.		Раздел 006
07.		Раздел 007
08.		Раздел 008

- Для добавления программы, сначала выберите место в программе (шаг программы), затем выберите главу, раздел или дорожку, затем нажмите **ENTER** (файлы добавляются в конец программы).
- Нажмите **RETURN** для возврата к предыдущему экрану. При возврате на предыдущий экран во время ввода, запрограммированные настройки удаляются.
- Для удаления шага, выделите его и нажмите **CLEAR**.

## 5 Запускается воспроизведение.

Нажмите **▶ PLAY**.

- Для воспроизведения уже настроенной программы, выберите **Воспроизведение** на экране программ, затем нажмите **ENTER**.
- Для возобновления обычного воспроизведения, выберите **Останов.** на экране программ, затем нажмите **ENTER**. Программа запоминается в памяти.
- Для отмены всей программы, выберите **Стирание списка** на экране программ, затем нажмите **ENTER**.



### Примечания

- Программы можно воспроизводить повторно. Выберите **Повтор программы** в **Повтор** на экране режима воспроизведения во время программного воспроизведения.
- Программы не могут воспроизводиться в произвольном порядке (произвольное воспроизведение невозможно во время программного воспроизведения).

## Карaoke

Для использования функции караоке, подключите проигрыватель и телевизора или аудио-видео усилитель, др., через аналоговые кабели.

Обязательно установите минимальный уровень громкости и эха до подключения микрофона.

В ином случае это может привести к поломке громкоговорителей.

### 1 Установка минимального уровня громкости микрофона

Поверните ручку **VOLUME** на фронтальной панели проигрывателя против часовой стрелки (до **MIN**).

### 2 Установка минимального уровня эха

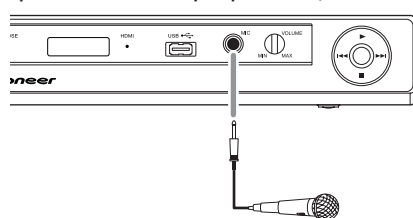
Нажмите кнопку **KARAOKE**, затем в течение 5 секунд нажмите кнопку **← (ECHO -)**.

- Уровень эха снижается при каждом нажатии данной кнопки.

### 3 Подключение микрофона

Подключите микрофон к терминалу **MIC** на фронтальной панели проигрывателя.

Фронтальная панель проигрывателя (DV-220KV-K)



### 4 Загрузка и воспроизведение диска

- Отрегулируйте уровень громкости подключенного телевизора, др. Ручка **VOLUME** на фронтальной панели проигрывателя регулирует только уровень громкости микрофона.

### 5 Регулировка уровня громкости микрофона

Поверните ручку **VOLUME** на фронтальной панели проигрывателя по часовой стрелке (по направлению к **MAX**).

- Для регулировки уровня эха, нажмите кнопку **KARAOKE**, затем в течение 5 секунд нажмите кнопку **←** или **→ (ECHO - или ECHO +)**.
- Для регулировки уровня ключа, нажмите кнопку **KARAOKE**, затем в течение 5 секунд нажмите кнопку **↑** или **↓ (KEY # (выс.)/KEY b (низ.))**. Уровень ключа можно повышать или понижать по пять шагов.



### Примечания

- Если установлен слишком высокий уровень микрофона, звучание может быть искажено. В таком случае, уменьшите уровень громкости микрофона.
- При акустической обратной связи, передвиньте микрофон подальше от громкоговорителей. Также попытайтесь уменьшить уровень громкости и эха.

# Изменение настроек

Заводские настройки по умолчанию указаны курсивом.

## Параметры Настройки звука

Параметры (настройки)	
<b>Sound Retriever</b> (Высок./Низк./Выкл)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Звучание файла WMA или MP3 воспроизводится с высоким качеством. Это действует только для файлов с разрешениями ".wma" или ".mp3".</li> <li>Эффект зависит от файла. Попробуйте использовать другие настройки и выберите настройку, обладающую наилучшим эффектом.</li> </ul>
<b>Эквалайзер</b> (Выкл/Рок/Поп-музыка/Живой/Танцпл./Техно/Классика/Мягкая)	Выберите в соответствии с жанром музыки, которую хотите прослушать.
<b>Объемный звук</b> (Вкл/Выкл)	<ul style="list-style-type: none"> <li>С помощью двух громкоговорителей можно создать звуковое поле объемного звучания с ощущением присутствия.</li> <li>При установке на <b>Вкл</b>, линейные аудиосигналы PCM с частотой 96 кГц или выше преобразовываются на 48 кГц.</li> </ul>
<b>Диапазон частот</b> (Высок./Средн./Низк./Выкл)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это делает громкие звуки слабее и слабые звуки громче. Переключайте настройку, например, при просмотре кинофильмов поздно ночью.</li> <li>Данная настройка воздействует только на звучание Dolby Digital.</li> <li>Эффект зависит от уровня громкости подключенного телевизора, аудио-видео ресивера или усилителя, громкоговорителей, др. Попробуйте использовать различные настройки, и выберите ту, которая обладает наилучшим эффектом.</li> </ul>
<b>Диалог</b> (Высок./Средн./Низк./Выкл)	Переключайте данную настройку, когда уровень громкости диалогов низкий и диалоги прослушиваются с трудом.

### О функции Sound Retriever

- При удалении аудиоданных во время процесса сжатия, качество звучания часто ухудшается. Функция Sound Retriever автоматически улучшает сжатые аудиосигналы и восстанавливает качество звучания CD.

## Параметры Настройки видео

Параметры (настройки)	
<b>Резкость</b> (Высшая/Стандартная/Мягкая)	Регулирует резкость картинки.
<b>Яркость</b> (от -20 дт +20)	Регулирует яркость картинки.
<b>Контрастность</b> (от -16 дт +16)	Регулирует соотношение яркости между наиболее ярким и наиболее темным участками картинки.
<b>Гамма</b> (от -3 дт +3)	Регулирует отображение темных участков картинки.
<b>Оттенок</b> (от Зелен. 9 дт Красн. 9)	Регулирует баланс зеленого и красного.
<b>Насыщенность</b> (от -9 дт +9)	Регулирует плотность цвета. Данная настройка воздействует на источники с множеством цветов, как мультфильмы.

**Яркость, Контрастность, Гамма, Оттенок и Насыщенность** установлены на **0** в момент покупки.

## Параметры Исходные настр.

- Здесь можно переключать подробные настройки проигрывателя.
- Исходные настр.** не может выбираться во время воспроизведения. Сначала остановите диск.

### DV-220KV-K

Исходные настр.		
Аудиовыход	HDMI выход	▶ АВТО
Видеовыход	Цифровой выход	▶ Вкл
Язык диска	DolbyDigital вых.	▶ Dolby Digital
Дисплей	DTS выход	▶ DTS
Параметры	Вых. 96 кГц PCM	▶ 96кГц > 48кГц
	MPEG выход	▶ MPEG -> PCM

## Настройки Аудиовыход

Настройки опций	Настройки
<b>HDMI выход</b> (Только DV-220KV-K)	Выберите аудиосигналы для вывода от терминала <b>HDMI OUT (LPCM(2-кан.)/AVTO/Выкл)</b> в соответствии с подключенным устройством, совместимым с HDMI.
<b>Цифровой выход</b>	Выберите, выводить цифровые аудиосигналы ( <b>Вкл</b> ) от терминалов <b>COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT</b> или нет ( <b>Выкл</b> ).

Настройки опций	Настройки
<b>DolbyDigital вых.</b>	Выберите, выводить аудиосигналы Dolby Digital ( <b>Dolby Digital</b> ) или преобразовывать цифровые аудиосигналы Dolby Digital в линейные сигналы PCM ( <b>DolbyDigital &gt; PCM</b> ) для вывода, в соответствии с подключенным аудио-видео усилителем, др.
<b>DTS выход</b>	Выберите, выводить аудиосигналы DTS ( <b>DTS</b> ) или нет ( <b>Выкл.</b> ), в соответствии с подключенным аудио-видео усилителем, др.
<b>Вых. 96 кГц PCM</b>	Выберите, выводить 96 кГц аудиосигналы ( <b>96кГц</b> ) или преобразовывать 96 кГц цифровые аудиосигналы в линейные сигналы PCM ( <b>96кГц &gt; 48кГц</b> ) для вывода, в соответствии с подключенным аудио-видео усилителем, др.
<b>MPEG выход</b>	Выберите, выводить аудиосигналы MPEG ( <b>MPEG</b> ) или преобразовывать цифровые аудиосигналы MPEG в линейные сигналы PCM ( <b>MPEG &gt; PCM</b> ) для вывода, в соответствии с подключенным аудио-видео усилителем, др.

## Настройки Выходов

Настройки опций	Настройки
<b>Телеэкран</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Переключение формата отображения картинки (<b>4:3 (Letter Box)/4:3 (Pan &amp; Scan)/16:9 (Широкий)/16:9 (сжатый)</b>) в соответствии с подключенным телевизором.</li> <li><b>16:9 (сжатый)</b> можно устанавливать только на DV-220KV-K.</li> </ul>
<b>Компонентн. вых.</b>	Переключение выходного формата видеосигналов, выводимых от терминалов <b>COMPONENT VIDEO OUT (Построчный/Чересстрочный)</b> .
<b>A/V вых. SCART</b>	Переключение видеосигнала, выводимого от аудио-видео коннектора ( <b>Video/RGB</b> ) в соответствии с подключенным телевизором.
<b>Разрешение HDMI</b> (Только DV-220KV-K)	Переключение разрешения видеосигналов, выводимых от терминалов <b>HDMI OUT (720x480i/720x576i/720x480p/720x576p/1280x720p/1920x1080i/1920x1080p)</b> .
<b>Цвет HDMI</b> (Только DV-220KV-K)	Переключение видеосигналов, выводимых от терминала <b>HDMI OUT (Полный RGB /RGB/Компонент)</b> .

## Настройки Язык диска

Настройки опций	Настройки
<b>Язык зв. Дорожки</b>	Переключение языка во время прослушивания звучания DVD-Video дисков ( <b>русский/доступные языки/Другой язык</b> ).
<b>Язык субтитров</b>	Переключение языка субтитров, отображаемых для DVD-Video дисков ( <b>русский/доступные языки/Другой язык</b> ).
<b>Язык меню DVD</b>	Переключение языка, используемого для меню, отображаемых для DVD-Video дисков ( <b>без/с субтитр./доступные языки/Другой язык</b> ).
<b>Показ субтитров</b>	Выберите, отображать субтитры ( <b>Вкл</b> ) или нет ( <b>Выкл</b> ).

## Настройки Дисплей

Настройки опций	Настройки
<b>Язык меню</b>	Переключение языка рабочих сообщений ( <b>Воспр., Остановка, др.</b> ), отображаемых на телевизионном экране ( <b>русский/доступные языки</b> ).
<b>Индикатор угла</b>	Выберите, отображать обозначение ракурса на телевизионном экране ( <b>Вкл</b> ) или нет ( <b>Выкл</b> ).
<b>Экранный дисплей</b>	Выберите, отображать рабочие сообщения ( <b>Воспр., Остановка, др.</b> ) на телевизионном экране ( <b>Вкл</b> ) или нет ( <b>Выкл</b> ).

## Настройки Параметры

Настройки опций	Настройки
<b>KURO LINK</b> (Только DV-220KV-K)	Выберите, управлять проигрывателем от пульта ДУ аудио-видеокомпонента, подключенного через кабель HDMI ( <b>Вкл</b> ) или нет ( <b>Выкл</b> ).
<b>Блок. от детей</b>	Ограничение просмотра DVD-Video ( <b>Пароль/Измените уровень/Код страны</b> ).
<b>DivX VOD</b>	Отображение регистрационного кода, требующегося для воспроизведения файлов DivX VOD ( <b>Activate/Deactivate</b> ).
<b>Автооткл.питания</b>	Выберите, отключать питание автоматически ( <b>Вкл</b> ) или нет ( <b>Выкл</b> ). При установке на <b>Вкл</b> , питание автоматически отключается, если в течение 30 минут или более не была произведена никакая операция в режиме остановки.

## **Установка настроек Компонентн. вых. и Разрешение HDMI на их настройки по умолчанию**

### **1 Отключите питание проигрывателя.**

Нажмите  STANDBY/ON.

### **2 Нажмите STANDBY/ON, удерживая нажатой .**

Используйте кнопки на фронтальной панели проигрывателя. Включается питание.

## **Сброс всех настроек на настройки по умолчанию**

### **1 Отключите питание проигрывателя.**

Нажмите  STANDBY/ON.

### **2 Нажмите STANDBY/ON, удерживая нажатой .**

Используйте кнопки на фронтальной панели проигрывателя.



# Воспроизводимые диски и файлы

## Воспроизводимые диски

<b>DVD-Video</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Имеющиеся в продаже DVD-Video диски</li><li>• DVD-R/-RW/-R DL и DVD+R/+RW/+R DL диски, записанные в режиме Video и закрытые для записи</li></ul>
<b>DVD VR</b>	DVD-R/-RW/-R DL диски, записанные в режиме VR
<b>Video CD</b>	Video CD диски (включая Super VCD диски)
<b>CD(R/RW)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Имеющиеся в продаже аудио CD диски</li><li>• CD-R/-RW/-ROM диски с музыкой, записанной в формате CD-DA</li></ul>
<b>JPEG</b>	Файлы JPEG, записанные на DVD-R/-RW/-R DL дисках, CD-R/-RW/-ROM дисках или устройствах USB
<b>DivX®</b>	Видеофайлы DivX, записанные на DVD-R/-RW/-R DL дисках, CD-R/-RW/-ROM дисках или устройствах USB
<b>WMA</b>	Файлы WMA, записанные на DVD-R/-RW/-R DL дисках, CD-R/-RW/-ROM дисках или устройствах USB
<b>MP3</b>	Файлы MP3, записанные на DVD-R/-RW/-R DL дисках, CD-R/-RW/-ROM дисках или устройствах USB
Fujicolor CD	
KODAK Picture CD	

• **DVD** является торговой маркой формата DVD/Logo Licensing Corporation.

• **F** является торговой маркой FUJIFILM Corporation.

### **RW** COMPATIBLE

Данный ярлык обозначает поддержку воспроизведения DVD-RW дисков, записанных в формате VR (формат Video Recording). Однако, диски, записанные с помощью программы только для единовременной записи, можно воспроизводить только с помощью устройства, совместимого с CPRM.



### Примечания

- Данный проигрыватель не поддерживает многосеансные диски или многограничную запись.
- Многосеансная/многограничная запись - это метод, при котором данные записываются на единый диск в два или более сеанса/границы. "Сеанс" или "граница" - это одна единица записи, состоящая из полного набора данных от начальной записи до выводной записи.

## Невоспроизводимые диски

- DVD-Audio диски
- DVD-RAM диски
- SACD диски
- CD-G
- Blu-ray диски
- HD DVD диски
- **Незакрытые для записи диски**
- Диски, записанные методом пакетной записи

## О региональных номерах

DVD проигрыватель и DVD-Video диски имеют особые региональные номера в соответствии с регионом их продаж. Региональный(е) номер(а) данного проигрывателя указаны ниже.

- DVD-Video: 5

Диски, не содержащие данные номера, не могут воспроизводиться.

Воспроизводимые на данном проигрывателе диски отображены ниже.

- DVD диски: 5 (включая 5) и ALL

## Относительно CD дисков с защитой от копирования

Данный проигрыватель разработан с целью соответствия техническим характеристикам формата аудио CD диска. Данный проигрыватель не поддерживает воспроизведение или работу дисков, не соответствующих данным техническим характеристикам.

## О воспроизведении DualDisc дисков

- DualDisc – это новый двусторонний диск, на одной стороне которого содержится материал DVD как видео, аудио, др., в то время как на другой стороне содержится материал, не относящийся к материалу DVD, как цифровой аудиоматериал.
- На данном проигрывателе можно воспроизводить стору DVD на DualDisc (за исключением любого материала DVD-Audio).
- Аудиосторона диска, не являющаяся стороной DVD, несовместима с данным проигрывателем.
- Во время загрузки или извлечения DualDisc, сторона, противоположная проигрываемой, может быть поцарапана. Поцарапанные диски могут не воспроизводиться.
- Более подробную информацию о технических характеристиках DualDisc можно получить у изготовителя или продавца диска.

## Воспроизведение дисков, созданных на компьютерах или BD/DVD рекордерах

- Диски, записанные с помощью компьютера, могут не воспроизводиться по причине настроек приложения или настроек среды компьютера. Записывайте диски в формате, воспроизводимом данным проигрывателем. За более подробной информацией обратитесь к дилеру.
- Диски, записанные с помощью компьютера или BD/DVD рекордера, могут не воспроизводиться при невысоком качестве записи по причине технических характеристик диска, наличия царапин, загрязнения на диске, загрязнения на линзе рекордера, др.

## Воспроизводимые файлы

- Могут воспроизводиться только диски, записанные в формате ISO9660 Level 1, Level 2 и Joliet.
- Файлы, защищенные по системе DRM (Digital Rights Management), не могут воспроизводиться.
- Не гарантируется воспроизведение файлов, кроме указанных ниже (WMV, MPEG4-AAC, др.).

## Поддерживаемые форматы видеофайлов

### DivX

- DivX является медиа технологией, созданной DivX, Inc. Медиа файлы DivX содержат данные фотографий.
- Файлы DivX также содержат такие дополнительные функции воспроизведения как экраны меню и выбор нескольких языков субтитров/аудиодорожек.



- Воспроизводит видео в формате DivX<sup>®</sup>, в том числе материал высокого качества
- DivX<sup>®</sup> является зарегистрированной торговой маркой компании DivX, Inc., и используется по лицензии.

## Отображение файлов внешних субтитров

- Для файлов внешних субтитров доступны наборы шрифтов, указанные ниже. Установив *Язык субтитров* на стр. 15 для соответствия файлу субтитра, можно вывести надлежащий шрифт на экран.
- Данный проигрыватель поддерживает следующие языковые группы:

Группа 1	Африкаанс (af), Баскский (eu), Каталанский (ca), Датский (da), Голландский (nl), Английский (en), Фарерский (fo), Финский (fi), Французский (fr), Немецкий (de), Исландский (is), Ирландский (ga), Итальянский (it), Норвежский (no), Португальский (pt), Ретороманский (rm), Шотландский (gd), Испанский (es), Шведский (sv)
Группа 2	Албанский (sq), Хорватский (hr), Чешский (cs), Венгерский (hu), Польский (pl), Румынский (ro), Словацкий (sk), Словенский (sl)
Группа 3	Болгарский (bg), Белорусский (be), Македонский (mk), Русский (ru), Сербский (sr), Украинский (uk)
Группа 4	Иврит (iw), Идиш (ji)
Группа 5	Турецкий (tr)

- Некоторые файлы внешних субтитров могут отображаться неправильно или не отображаться вообще.

- Для файлов внешних субтитров поддерживаются следующие расширения в имени файла формата субтитра (пожалуйста, учтите, что данные файлы не отображаются в навигационном меню диска): .srt, .sub, .ssa, .smi
- Имя файла кинофильма должно повторяться в начале имени файла внешнего субтитра.
- Для одинакового файла кинофильма можно переключать максимум до 10 файлов внешних субтитров.

## Поддерживаемые форматы файлов фотографий

### JPEG

- Разрешение: До 3 072 x 2 048 пикселей
- Данный проигрыватель поддерживает основные характеристики JPEG.
- Данный проигрыватель поддерживает Exif ver.2.2.
- Данный проигрыватель не поддерживает прогрессивные файлы JPEG.

## Поддерживаемые форматы аудиофайлов

- Данный проигрыватель не поддерживает VBR (Variable Bit Rate).
- Данный проигрыватель не поддерживает кодирование без потерь.

### Windows Media™ Audio (WMA)

- Частоты дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц и 48 кГц
- Битовая скорость: до 192 кб/сек
- Данный проигрыватель поддерживает файлы, закодированные с помощью Windows Media Player ver. 7/7.1, Windows Media Player для Windows XP и Windows Media Player 9 Series.
- Windows Media – это зарегистрированная торговая марка или торговая марка Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Данное изделие содержит технологию, принадлежащую Microsoft Corporation, и не может использоваться или распространяться без лицензии от Microsoft Licensing, Inc.

### MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3)

- Частоты дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц и 48 кГц

## Расширения воспроизводимых файлов

### Видеофайлы

.divx .avi

- Файлы, не содержащие видеосигналы DivX, не могут воспроизводиться, даже если они имеют расширение “.avi”.

### Файлы фотографий

.jpg .jpeg

### Аудиофайлы

.wma .mp3

# Дополнительная информация

## Возможные неисправности и способы их устранения

- Зачастую неправильное срабатывание ошибочно воспринимается за неполадки или неисправности. Если вы считаете, что имеется какая-либо неисправность на данном компоненте, изучите информацию ниже. В некоторых случаях неполадка может содержаться на другом компоненте. Проверьте другие компоненты, а также используемые электроприборы. Если невозможно было устранить неисправность после изучения пунктов ниже, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к дилеру для проведения ремонта.
- Проигрыватель может не срабатывать соответствующим образом по причине статического электричества или других внешних воздействий. В таких случаях, обычную работу можно восстановить, отсоединив силовой кабель, и затем снова подключить его.

### Общие неисправности

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Произведенные настройки были удалены.	Был-ли силовой кабель отсоединен принужденно, пока питание проигрывателя было включено?	Обязательно нажмите <b>⏻ STANDBY/ON</b> на фронтальной панели проигрывателя или нажмите <b>⏻ STANDBY/ON</b> на пульте ДУ и подождите, пока индикатор <b>OFF</b> на дисплее фронтальной панели не отключится, и затем отсоедините силовой кабель.
Разница в уровне громкости между DVD дисками и CD дисками.	Это не означает неисправность проигрывателя.	Уровень громкости может различаться из-за разницы в записи сигналов на диске.
Невозможно управлять проигрывателем от пульта ДУ.	Управление ведется издалека?	Управляйте на расстоянии в пределах 7 метров от сенсора ДУ.
	Не подвержен-ли на сенсор ДУ прямому попаданию солнечных лучей или сильного искусственного освещения от флуоресцентной лампы, др.?	Сигналы ДУ могут не приниматься соответствующим образом, если сенсор ДУ подвержен прямому попаданию солнечных лучей или сильного искусственного освещения от флуоресцентной лампы.
Диск не может воспроизводиться или открыт лоток диска.	Не закончились-ли батарейки?	Замените батарейки (стр. 5).
	Не поцарапан-ли диск?	Поцарапанные диски могут не воспроизводиться.
	Не загрязнен-ли диск?	Сотрите загрязнение на диске (стр. 26).
	Установлен-ли диск в лотке диска соответствующим образом?	Установите диск этикеточной стороной вверх. Устанавливайте диск в углубление в лотке диска.
	Имеет-ли диск соответствующий региональный номер?	На данном проигрывателе можно воспроизводить диски с региональным номером "5 (включая 5)" и "ALL".
Автоматически отключается питание проигрывателя.	Не размещен-ли проигрыватель во влажном месте?	Внутри могла образоваться конденсация. Подождите, пока конденсация не испарится. Не размещайте проигрыватель возле кондиционера воздуха, др. (стр. 26).
	Установлен-ли <b>Автооткл.питания</b> на <b>Вкл</b> ?	Если <b>Автооткл.питания</b> установлен на <b>Вкл</b> , питание проигрывателя автоматически отключается, если в течение более 30 минут не производились никакие операции (стр. 15).
Питание автоматически включается или отключается.	Установлен-ли <b>KURO LINK</b> на <b>Вкл</b> ?	Питание проигрывателя может включиться вместе с питанием телевизора, подключенного к терминалу <b>HDMI OUT</b> . Если вы не хотите, чтобы питание проигрывателя включалось при включении питания телевизора, установите <b>KURO LINK</b> на <b>Выкл</b> (стр. 15).

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Автоматически переключается вход подключенных телевизора и аудио-видео системы.	Установлен-ли <b>KURO LINK</b> на <b>Вкл</b> ?	Вход подключенных телевизора, аудио-видео системы (аудио-видео ресивер или усилитель, др.) и аудио-видео преобразователя высокой четкости, подключенных к терминалу <b>HDMI OUT</b> , может автоматически переключаться на проигрыватель при запуске воспроизведения на проигрывателе или отображении экрана меню (Home Menu, др.). Если вы не хотите, чтобы входы подключенных телевизора, аудио-видео системы (аудио-видео ресивер или усилитель, др.) и аудио-видео преобразователя высокой четкости автоматически переключались, установите <b>KURO LINK</b> на <b>Выкл</b> (стр. 15).
Картинка вытянута, или невозможно переключить формат изображения.	Настроен-ли формат изображения соответствующим образом на подключенном телевизоре?	Изучите инструкции по эксплуатации к телевизору и настройте формат изображения телевизора соответствующим образом.
	Настроен-ли <b>Телеэкран</b> соответствующим образом?	Настройте <b>Телеэкран</b> соответствующим образом (стр. 15).
Картинка искажается или темнеет во время воспроизведения.	Это не означает неисправность проигрывателя.	Данный проигрыватель поддерживает защиту от копирования от Macrovision. Для некоторых телевизоров, картинка может не отображаться соответствующим образом при воспроизведении дисков, содержащих сигналы защиты от копирования. Это не является признаком неисправности.
	Подключены-ли проигрыватель и телевизор через видеомагнитофон?	При подключении проигрывателя и телевизора через видеомагнитофон, функция защиты от аналогового копирования проигрывателя может влиять таким образом, что картинка, воспроизводимая на видеомагнитофоне, не будет отображаться соответствующим образом. Подключите проигрыватель и телевизор напрямую.
	Настроена-ли телевизионная система соответствующим образом?	Заводская настройка по умолчанию - <b>AUTO</b> . Если картинка искажена, переключите телевизионную систему на систему, используемую в вашей стране или регионе ( <b>NTSC</b> или <b>PAL</b> ) (стр. 25).
Не выводятся цифровые аудиосигналы от терминалов <b>COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT</b> .	Установлен-ли <b>Цифровой выход</b> на <b>Вкл</b> ?	При подключении к терминалам <b>COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT</b> , установите <b>Цифровой выход</b> на <b>Вкл</b> (стр. 14).
Цифровые аудиосигналы 96 кГц/88,2 кГц не выводятся от терминалов <b>COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT</b> .	Установлен-ли <b>Вых. 96 кГц PCM</b> на <b>96кГц</b> ?	Установите <b>Вых. 96 кГц PCM</b> на <b>96кГц &gt; 48кГц</b> .
	Воспроизводится-ли диск с защитой авторских прав?	Цифровые аудиосигналы 96 кГц/88,2 кГц на дисках с защитой авторских прав не могут выводиться.
Не распознаются имена папок или файлов.	Не было-ли превышено максимальное количество имен папок или файлов, распознаваемых проигрывателем?	На одном диске можно распознать до 299 папок. Внутри одной папки можно распознать до 648 файлов. Однако, в зависимости от структуры папки, проигрыватель может не распознавать определенные папки или файлы.
Для воспроизведения файлов JPEG требуется время.	Не воспроизводятся-ли файлы большого размера?	На отображение больших файлов может потребоваться некоторое время.
При воспроизведении файлов JPEG отображаются черные полосы.	Не воспроизводятся-ли файлы с различными форматами изображения?	При воспроизведении файлов JPEG с различными форматами изображения, сверху и снизу или по бокам могут отображаться черные полосы.

## При подключении устройства USB

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Устройство USB не распознается.	Подключено-ли устройство USB соответствующим образом?	Надежно подключите устройство (до конца).
	Подключено-ли устройство USB через концентратор USB?	Данный проигрыватель не поддерживает концентраторы USB. Подключите устройство USB напрямую.
	Это не означает неисправность проигрывателя.	Данный проигрыватель поддерживает только запоминающие устройства USB большой емкости. Данный проигрыватель поддерживает переносные флэш-карты памяти и цифровые аудиовоспроизводящие устройства.
Файл не может воспроизводиться.	Файл с защитой авторских прав (по системе DRM)?	Поддерживаются только файловые системы FAT16 и FAT32. Другие файловые системы (exFAT, NTFS, др.) не поддерживаются.
	Это не означает неисправность проигрывателя.	Файлы с защитой авторских прав не могут воспроизводиться.
	Это не означает неисправность проигрывателя.	Файлы, сохраненные на компьютере, не могут воспроизводиться. Некоторые файлы могут не воспроизводиться.
Не отображаются имена папок или файлов или они не отображаются соответствующим образом.	Не содержится-ли в именах папок или файлов более 14 знаков?	Disc Navigator может отображать максимум 14 знаков в именах папок или файлов.
Имена папок или файлов не отображаются в алфавитном порядке.	Это не означает неисправность проигрывателя.	Порядок отображения имен папок и файлов в Disc Navigator зависит от порядка записи папок или файлов на устройстве USB.
На распознавание устройства USB уходит много времени.	Каков объем устройства USB?	При подключении устройств USB большой емкости, на загрузку данных может потребоваться некоторое время (это может занять несколько минут).
Питание на устройство USB не подается.	Не отображается-ли <b>Err</b> на дисплее фронтальной панели? При слишком высоком энергопотреблении питание не подается.	Отключите питание, затем снова включите его.
		Отключите питание, затем отсоедините и заново подключите устройство USB. Нажмите <b>DVD/USB</b> для переключения обратно на режим DVD, затем заново переключитесь на режим USB. (Когда вход переключен обратно на режим DVD, на дисплее фронтальной панели отображается <b>LOAD</b> и распознается диск. Когда вход переключен обратно на USB, на дисплее фронтальной панели отображается <b>Usb</b> .)
Дорожки на аудио CD не могут записываться на устройство USB.	Имеется-ли на устройстве USB достаточно свободного пространства?	Если устройство USB оборудовано адаптером переменного тока, используйте устройство USB с подключенным адаптером переменного тока. Запись невозможна, если на устройстве USB не имеется достаточно свободного пространства. В таком случае, отображается <b>Мало места на USB</b> .
	Имеется-ли на устройстве USB 300 или более папок?	Запись невозможна, если на устройстве USB содержится 300 или более папок.
	Имеется-ли на устройстве USB уже 99 папок PIONEER?	Запись невозможна, если на устройстве USB уже имеется 99 папок PIONEER.

## При подключении к устройству, совместимому с HDMI

### (Только DV-220KV-K)

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Картинка не отображается.	Настроено-ли разрешение соответствующим образом?	Настройте <b>Разрешение HDMI</b> соответствующим образом для подключенного устройства (стр. 15). Выполните сброс <b>Разрешение HDMI</b> на исходные настройки ( <b>720x480p/720x576p</b> ) (стр. 15).
	Подключен-ли кабель HDMI надлежащим образом?	Надежно подключите кабель (до конца). От некоторых кабелей видеосигналы 1 080p не будут выводиться.
Звучание не воспроизводится или искажается.	Настроен-ли <b>HDMI выход</b> соответствующим образом?	Установите <b>HDMI выход</b> на <b>LPCM(2-кан.)</b> или <b>ABTO</b> (стр. 14).
Многоканальные аудиосигналы не выводятся.	Настроен-ли <b>HDMI выход</b> соответствующим образом?	Установите <b>HDMI выход</b> на <b>ABTO</b> (стр. 14).
Цвета на телевизионном экране не отображаются соответствующим образом.	Настроен-ли <b>Цвет HDMI</b> соответствующим образом?	Переключите настройку <b>Цвет HDMI</b> (стр. 15).
Функция KURO LINK не срабатывает.	Используется-ли кабель High Speed HDMI™ в качестве кабеля HDMI?	Используйте кабель High Speed HDMI™.
	Установлен-ли <b>KURO LINK</b> на <b>Вкл</b> на проигрывателе?	Установите <b>KURO LINK</b> на <b>Вкл</b> на проигрывателе (стр. 15).
	Поддерживает-ли подключенное устройство функцию KURO LINK?	Функция KURO LINK не срабатывает с устройствами другого производства, даже при подключении через кабель HDMI. Функция KURO LINK не будет срабатывать, если между устройством, совместимым с KURO LINK, и проигрывателем подключены устройства, не поддерживающие функцию KURO LINK или подключены устройства другого производства. Даже при подключении к изделию Pioneer, совместимым с функцией KURO LINK, некоторые функции могут не срабатывать.
	Установлен-ли <b>KURO LINK</b> на <b>Вкл</b> на подключенном устройстве?	Установите "KURO LINK" на подключенном компоненте на "ON". Функция KURO LINK срабатывает при установке "KURO LINK" на "ON" для всех компонентов, подключенных к терминалам <b>HDMI OUT</b> .
Отображается сообщение <b>CEC200</b> .	Подключены-ли несколько проигрывателей?	Функция KURO LINK может не срабатывать при подключении трех или более проигрывателей, включая данный проигрыватель, через кабель HDMI.
	Отключено-ли питание проигрывателя?	При выборе Навигатор диска от пульта ДУ Телевизора с Плоским Экраном, если питание проигрывателя отключено, отображается сообщение <b>CEC200</b> . Это не является неисправностью. Проигрыватель и Телевизор с Плоским Экраном можно использовать дальше.

# Таблица языковых кодов и таблица кодов стран/регионов

## Таблица языковых кодов

### Названия языков (коды) и коды ввода

Japanese (ja), 1001  
English (en), 0514  
French (fr), 0618  
German (de), 0405  
Italian (it), 0920  
Spanish (es), 0519  
Chinese (zh), 2608  
Dutch (nl), 1412  
Portuguese (pt), 1620  
Swedish (sv), 1922  
Russian (ru), 1821  
Korean (ko), 1115  
Greek (el), 0512  
Afar (aa), 0101  
Abkhazian (ab), 0102  
Afrikaans (af), 0106  
Amharic (am), 0113  
Arabic (ar), 0118  
Assamese (as), 0119  
Aymara (ay), 0125  
Azerbaijani (az), 1226  
Bashkir (ba), 0201  
Byelorussian (be), 0205  
Bulgarian (bg), 0207  
Bihari (bh), 0208  
Bislama (bi), 0209  
Bengali (bn), 0214  
Tibetan (bo), 0215  
Breton (br), 0218  
Catalan (ca), 0301  
Corsican (co), 0315  
Czech (cs), 0319  
Welsh (cy), 0325  
Danish (da), 0401

Bhutani (dz), 0426  
Esperanto (eo), 0515  
Estonian (et), 0520  
Basque (eu), 0521  
Persian (fa), 0601  
Finnish (fi), 0609  
Fiji (fj), 0610  
Faroese (fo), 0615  
Frisian (fy), 0625  
Irish (ga), 0701  
Scots-Gaelic (gd), 0704  
Galician (gl), 0712  
Guaraní (gn), 0714  
Gujarati (gu), 0721  
Hausa (ha), 0801  
Hindi (hi), 0809  
Croatian (hr), 0818  
Hungarian (hu), 0821  
Armenian (hy), 0825  
Interlingua (ia), 0901  
Interlingue (ie), 0905  
Inupiak (ik), 0911  
Indonesian (in), 0914  
Icelandic (is), 0919  
Hebrew (iw), 0923  
Yiddish (ji), 1009  
Javanese (jw), 1023  
Georgian (ka), 1101  
Kazakh (kk), 1111  
Greenlandic (kl), 1112  
Cambodian (km), 1113  
Kannada (kn), 1114  
Kashmiri (ks), 1119  
Kurdish (ku), 1121

Kirghiz (ky), 1125  
Latin (la), 1201  
Lingala (ln), 1214  
Laothian (lo), 1215  
Lithuanian (lt), 1220  
Latvian (lv), 1222  
Malagasy (mg), 1307  
Maori (mi), 1309  
Macedonian (mk), 1311  
Malayalam (ml), 1312  
Mongolian (mn), 1314  
Moldavian (mo), 1315  
Marathi (mr), 1318  
Malay (ms), 1319  
Maltese (mt), 1320  
Burmese (my), 1325  
Nauru (na), 1401  
Nepali (ne), 1405  
Norwegian (no), 1415  
Occitan (oc), 1503  
Oromo (om), 1513  
Oriya (or), 1518  
Panjabi (pa), 1601  
Polish (pl), 1612  
Pashto, Pushto (ps), 1619  
Quechua (qu), 1721  
Rhaeto-Romance (rm), 1813  
Kirundi (rn), 1814  
Romanian (ro), 1815  
Kinyarwanda (rw), 1823  
Sanskrit (sa), 1901  
Sindhi (sd), 1904  
Sangho (sg), 1907  
Serbo-Croatian (sh), 1908

Sinhalese (si), 1909  
Slovak (sk), 1911  
Slovenian (sl), 1912  
Samoan (sm), 1913  
Shona (sn), 1914  
Somali (so), 1915  
Albanian (sq), 1917  
Serbian (sr), 1918  
Siswati (ss), 1919  
Sesotho (st), 1920  
Sundanese (su), 1921  
Swahili (sw), 1923  
Tamil (ta), 2001  
Tagalog (tl), 2012  
Tajik (tg), 2007  
Thai (th), 2008  
Tigrinya (ti), 2009  
Turkmen (tk), 2011  
Tagalog (tl), 2012  
Setswana (tn), 2014  
Tonga (to), 2015  
Turkish (tr), 2018  
Tsonga (ts), 2019  
Tatar (tt), 2020  
Twi (tw), 2023  
Ukrainian (uk), 2111  
Urdu (ur), 2118  
Uzbek (uz), 2126  
Vietnamese (vi), 2209  
Volapük (vo), 2215  
Wolof (wo), 2315  
Xhosa (xh), 2408  
Yoruba (yo), 2515  
Zulu (zu), 2621

## Таблица кодов стран/регионов

### Название страны/региона, Коды ввода и Код страны/региона

Соединенные Штаты, 2119, us  
Аргентина, 0118, ar  
Соединенное Королевство, 0702, gb  
Италия, 0920, it  
Индия, 0914, in  
Индонезия, 0904, id  
Австралия, 0121, au  
Австрия, 0120, at  
Нидерланды, 1412, nl

Канада, 0301, ca  
Корея, Республика, 1118, kr  
Сингапур, 1907, sg  
Швейцария, 0308, ch  
Испания, 0519, es  
Таиланд, 2008, th  
Тайвань, 2023, tw  
Китай, 0314, cn

Чили, 0312, cl  
Дания, 0411, dk  
Германия, 0405, de  
Япония, 1016, jp  
Новая Зеландия, 1426, nz  
Норвегия, 1415, no  
Пакистан, 1611, pk  
Филиппины, 1608, ph  
Финляндия, 0609, fi

Мексика, 1324, mx  
Российская Федерация, 1821, ru  
Бразилия, 0218, br  
Франция, 0618, fr  
Бельгия, 0205, be  
Португалия, 1620, pt  
Гонконг, 0811, hk  
Малайзия, 1325, my



# Настройка телевизионной системы

- Если картинка воспроизводимого диска искажена, переключите телевизионную систему на систему, используемую в вашей стране или регионе.
- При переключении телевизионной системы ограничиваются типы воспроизводимых дисков.
- Заводская настройка по умолчанию - **AUTO**.

## 1 Отключите питание проигрывателя.

Нажмите **⏻ STANDBY/ON**.

## 2 Нажмите **⏻ STANDBY/ON**, удерживая нажатой **▶▶**.

Используйте кнопки на фронтальной панели проигрывателя.

Включается питание и телевизионная система переключается как показано ниже.

- **AUTO** → **NTSC**
- **NTSC** → **PAL**
- **PAL** → **AUTO**

Типы дисков/ файлов	Формат	Настройка проигрывателя		
		NTSC	PAL	AUTO
DVD-Video DVD-VR Video CD DivX®	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
CD(R/RW) WMA MP3 JPEG нет диска	—	NTSC	PAL	NTSC или PAL

# Предостережения по использованию

## При перемещении проигрывателя

При перемещении проигрывателя, сначала убедитесь, что не загружен диск и лоток диска закрыт. Затем нажмите **⏻ STANDBY/ON** на проигрывателе (или **⏻ STANDBY/ON** на пульте ДУ), подождите, пока на дисплее фронтальной панели не отключится индикатор **OFF**, затем отсоедините силовую кабель. Перемещение проигрывателя с загруженным диском может привести к поломке.

## Место установки

- Выберите устойчивое место возле телевизора или стереофонической системы, используемой с проигрывателем.
- Не размещайте проигрыватель на телевизоре или цветном мониторе. Также устанавливайте его вдали от кассетных магнитофонов или других устройств, легко подвергающихся воздействию магнитных сил.

## Не устанавливайте в местах со следующими условиями:

- Местах, подверженных прямому попаданию солнечных лучей
- Влажных или плохо проветриваемых местах
- Предельно жарких местах
- Местах, подверженных вибрациям
- В слишком запыленных или закуренных местах
- Местах, подверженных попаданию сажи, пара или тепла (кухни, др.).

## Не размещайте предметы на проигрывателе.

Не размещайте любые предметы на проигрывателе.

## Не загромождайте вентиляционные отверстия.

Не используйте проигрыватель на ворсистых коврах, кроватях, диванах, др., или завернутым в ткань, др. Это может привести к прерыванию рассеивания тепла, что может вызвать поломку.

## Не подвергайте воздействию тепла.

Не размещайте проигрыватель на усилителе или другом компоненте, генерирующем тепло. При размещении на полке, во избежание попадания тепла от усилителя или другого аудиокомпонента, размещайте его на полке под усилителем.

## Когда проигрыватель не используется, отключите его питание.

В зависимости от условий сигнала, на телевизионном экране могут отображаться полосы, и может попадать шум в звучание радиотрансляций, когда питание проигрывателя включено. В таком случае отключите питание проигрывателя.

## О конденсации

Если проигрыватель внезапно перемещен с холодного места в теплую комнату (например, зимой) или если температура в комнате, где установлен проигрыватель, внезапно повысилась при использовании обогревателя, др., внутри (на рабочих деталях и линзе) могут образоваться водяные капли (конденсация). При образовании конденсации проигрыватель не будет срабатывать соответствующим образом и воспроизведение не будет производиться. Оставьте проигрыватель при комнатной температуре на 1 или 2 часа при включенном питании (время зависит от объема конденсации). Водяные капли испарятся и можно будет воспроизводить. Конденсация может также образоваться летом, если проигрыватель подвержен прямому обдуванию от кондиционера воздуха. В таком случае отодвиньте проигрыватель на другое место.

## Очистка изделия

- Во время очистки проигрывателя отсоедините силовую кабель от розетки.
- Для чистки проигрывателя используйте мягкую ткань. При сильном загрязнении, разбавьте некоторое количество нейтрального чистящего вещества в 5 или 6 частях воды, намочите в растворе мягкую ткань, тщательно выжмите ее, сотрите грязь, затем снова протрите мягкой сухой тканью.
- Использование спирта, растворителя, бензина, средств против насекомых, др., может привести к отслаиванию гравировки или краски. Также, избегайте контакта резиновых или виниловых изделий с проигрывателем в течение длительного периода времени, так как это может испортить корпус.
- При использовании салфеток, пропитанных химическими веществами, внимательно изучите меры предосторожности к салфеткам.

## Меры предосторожности при установке аппарата внутри полки со стеклянной дверью

Не нажимайте **▲ OPEN/CLOSE** на пульте ДУ для открытия лотка диска при закрытой стеклянной двери. Дверь будет препятствовать движению лотка диска, что может повредить аппарат.

## Очистка линзы

При обычном использовании линза проигрывателя не загрязняется, но если она по какой-то причине загрязнится или запылится и начнутся сбои, обратитесь в

ближайший авторизованный Pioneer сервисный центр. Хотя средства очистки линз для проигрывателей имеются в продаже, использовать их не рекомендуется, так как некоторые средства могут повредить линзу.

## Об авторских правах

Это изделие содержит систему защиты авторских прав, защищенную методами, перечисленными в ряде патентов и в другой интеллектуальной собственности, принадлежащей Macrovision Corporation и другим правообладателям. Разрешение на использование этой системы защиты авторских прав должно быть выдано Macrovision Corporation и она предназначена для использования в домашних условиях или при других ограниченных обстоятельствах, если другие обстоятельства использования не разрешены Macrovision Corporation. Запрещается разборка изделия с целью несанкционированного доступа к данной технологии.

## Обращение с дисками

### Хранение

- Всегда держите диски в их футлярах и храните их в вертикальном виде, избегайте использования жарких, влажных мест, мест, подверженных прямому попаданию солнечных лучей, или предельно холодных мест.
- Обязательно изучите меры предосторожности к диску.

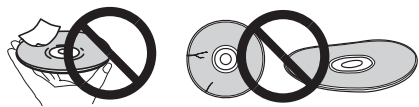
### Очистка дисков

- Диски могут не воспроизводиться, если на них имеются отпечатки пальцев или пыль. В таком случае используйте чистящую ткань, др., и слегка протрите диск по направлению от внутренней стороны к внешней. Не используйте грязные чистящие ткани.



- Не используйте бензин, растворитель или другие улетучивающиеся химикаты. Также не используйте аэрозоль для записей или антистатические средства.
- При сильном загрязнении, смочите мягкую ткань в воде, тщательно выжмите, вытрите загрязнение, затем протрите влагу сухой тканью.
- Не используйте поврежденные (треснутые или деформированные) диски.
- Избегайте появления царапин или грязи на сигнальной поверхности дисков.
- Не размещайте два диска в лотке диска, один поверх другого.

- Не приклеивайте куски бумаги или наклейки на диски. Это может деформировать диски, делая их непригодными для воспроизведения. Также помните, что взятые напрокат диски часто имеют наклеенные этикетки, и клей этикетки может протекать. Перед использованием взятых напрокат дисков убедитесь, что по краям таких этикеток нет остатков клея.



## О дисках с особыми формами

Диски с особой формой (в виде сердца, шестиугольника, др.) не могут воспроизводиться на данном проигрывателе. Не пытайтесь воспроизвести такие диски, так как они могут повредить проигрыватель.



## О конденсации на дисках

Водяные капли (конденсация) могут образоваться на поверхности дисков при их перемещении с холодного места (особенно зимой) в теплую комнату. Диски, на которых содержится конденсация, могут не воспроизводиться соответствующим образом. Перед загрузкой, тщательно сотрите водяные капли с поверхности диска.

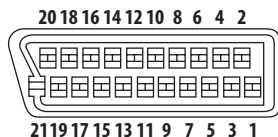
## Технические характеристики

Требования к питанию	..... 220 В до 240 В переменного тока, 50 Гц/60 Гц
Потребляемая мощность	..... 11 Вт
Потребляемая мощность (в режиме ожидания)	..... 0,7 Вт
DV-220KV-K	..... 0,6 Вт
DV-120K-K	..... 1,3 кг
Вес	..... 360 мм (Ш) x 42 мм (В) x 202 мм (Г)
Внешние габариты	..... от +5 °С до +35 °С
Допускаемая рабочая температура	..... от 5 % до 85 % (без конденсации)
Допускаемая рабочая влажность	

## Аудио-видео коннектор (назначение 21-контактного коннектора)

Выход аудио-видео коннектора ..... 21-контактный коннектор

Данный коннектор передает видео и аудиосигналы через подключение на совместимый цветной телевизор или монитор.



Номер контакта.

1.....	Аудиовыход 2/R
3.....	Аудиовыход 1/L
4.....	GND
7.....	Выход В
8.....	Состояние
11.....	Выход G
15.....	Выход R
17.....	GND
19.....	Видеовыход
21.....	GND

## Выход Video

Выходной уровень ..... 1 Vp-p (75 Ω)  
Выходной терминал ..... Терминал RCA

## Компонентный видеовыход (Y, Cв/Рв, Cr/Pr)

Выходной уровень Y ..... 1 Vp-p (75 Ω)  
Cв/Рв, Cr/Pr Выходной уровень ..... 0,7 Vp-p (75 Ω)  
Выходной терминал ..... Терминал RCA

## Выход HDMI (только DV-220KV-K)

Выходной терминал ..... 19-контактный

## Аудиовыход (стерео L/R)

Уровень аудиовыхода ..... 200 mVrms (1 кГц, -20 дБ)  
Выходной терминал ..... Терминал RCA  
Частотная характеристика ..... от 4 Гц до 44 кГц  
Соотношение сигнал/шум ..... 114 дБ  
Динамический диапазон ..... 84 дБ  
Суммарный коэффициент гармоник ..... 0,01 %  
Детонация и колебание ..... Ниже изменяемых границ (±0,001 % W. PEAK)

## Цифровой аудиовыход

Коаксиальный цифровой выход ..... Терминал RCA

## Дополнительная информация

Порт USB ..... Тип А



## Примечания

- Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться без уведомления.
- Это изделие снабжено комплектом шрифта FontAvenue®, который лицензируется NEC Corporation. FontAvenue - это зарегистрированный торговый знак NEC Corporation.

**Примечание:**

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года, корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеоборудование: 7 лет  
Переносное аудиооборудование: 6 лет  
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет  
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6\_Ru

<http://www.pioneer-rus.ru>

<http://www.pioneer.eu>



J2M10101B SH 09/06

Издано Pioneer Corporation.  
© Pioneer Corporation, 2009.  
Все права защищены.

**PIONEER CORPORATION**

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

**Корпорация Пайонир**

4-1, Мегуро 1-Чоме, Мегуро-ку, Токио 153-8654, Япония

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.**

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002\_Ru

Сделано в Таиланде

Отпечатано в Таиланде